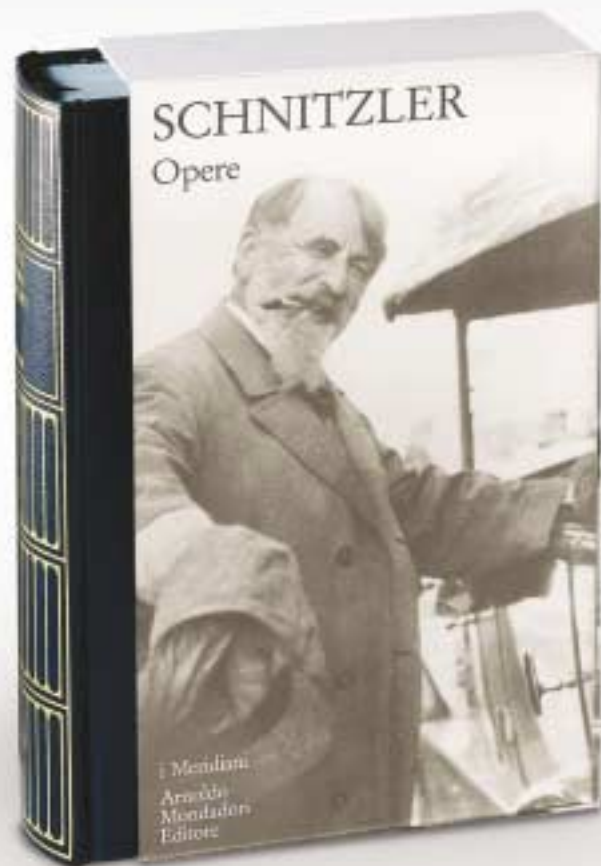


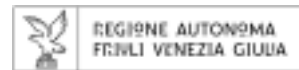
ARTHUR SCHNITZLER

Opere

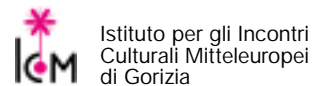
Introduzione,
traduzioni, note e bibliografia
di Giuseppe Farese



con il sostegno di:



Comune di Udine
Biblioteca Civica
"Vincenzo Joppi" di Udine



Biblioteca
Statale
di Trieste



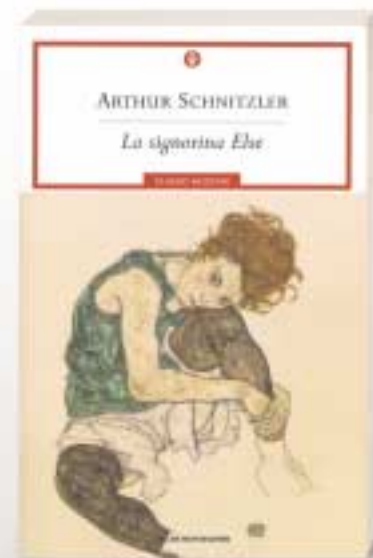
Ministero dell'Università
e della Ricerca

Info
presidente@abaudine.org
www.abaudine.org



Consorzio Universitario del Friuli

Segreteria
Dipartimento di Lingue e
Letterature Germaniche e Romanze
Via Mantica 3, I-33100 Udine
Tel. 0432 556750



Un potente affresco dell'isolamento umano
e della tragica separazione dell'io dalla realtà circostante.
La signorina Else è il capolavoro di Schnitzler.

i Meridiani

MONDADORI
www.frl.mondadori.it

OSCAR MONDADORI



UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI
DI UDINE
DIPARTIMENTO DI
LINGUE E LETTERATURE
GERMANICHE E ROMANZE



ASSOCIAZIONE
BIBLIOTECA
AUSTRIACA

ARTHUR SCHNITZLER E IL SUO DOPPIO CINEMA E LETTERATURA

CONVEGNO INTERNAZIONALE DI STUDI
UDINE, UNIVERSITÀ DEGLI STUDI
14 - 17 NOVEMBRE 2007

Arthur Schnitzler: da Vienna all'Europa.
Mostra documentaria a cura di Luigi Reitani

Udine
Visionario
via Asquini, 33
14 - 25 novembre 2007
(tutti i giorni ore 16-22)
L'inaugurazione si terrà mercoledì 14 novembre
alle ore 20.30

Trieste
Biblioteca Statale
largo Papa Giovanni XXIII, 6
15 gennaio - 15 febbraio 2008
(da lunedì a venerdì ore 9-18; sabato 9-13)

I libri di Arthur Schnitzler.
Mostra bibliografica a cura di Silvia Gattozzi

Udine
Biblioteca Civica «V. Joppi»
P.zza Marconi, 8
14 novembre - 7 dicembre 2007
(da lunedì a venerdì ore 8.15-12.45 e 15.00-19.10;
sabato ore 8.15-12.45)



prima edizione di *Girotondo*, 1903

**Sala Convegni Università degli Studi di Udine,
via Petracco 8, Palazzo Antonini - Udine**

**Mercoledì, 14 novembre
ore 15.00**

Saluti del Magnifico Rettore dell'Università degli Studi di Udine, prof. Furio Honsell, del Direttore del Forum Austriaco di Cultura a Milano, dott. Georg Schnetzer, della Preside della Facoltà di Lingue e Letterature Straniere, prof.ssa Antonella Riem e del Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Germaniche e Romanze, prof. Sergio Cappello

MODERA LUIGI REITANI

15.30

Helmut G. Asper (Bielefeld)
"Meine Erfahrungen mit den Filmleuten": Arthur Schnitzler und der Film

16.30

Leonardo Quaresima (Udine)
Visioni cinematografiche nell'opera di Arthur Schnitzler

17.30 Pausa

18.00

Ute Holl (Hamburg)
Mann spekuliert auf den Blick: zu Paul Czinnens Verfilmung von Schnitzlers Fräulein Else (1929)

Giovedì 15 novembre

MODERA HELMUT G. ASPER

9.00

Luciano De Giusti (Trieste)
Liebelei di Max Ophuls, una libera trasfigurazione

10.00

Giorgio Tinazzi (Padova)
Schnitzler e Ophuls: affinità elettive. A proposito di Girotondo e La ronde

11.00

Pausa

11.30

Gabriella Rovagnati (Milano)
Reigen: dal dramma al film e ritorno

14.00

Der junge Medardus (*Michael Kertész, 1923, 105'*),
proiezione video

MODERA ANTON REININGER

16.00

Francesco Pitassio (Udine)
Il girotondo della storia. Le avventure di Der junge Medardus

17.00

Riccardo Concetti (Perugia)
"Ungeheures, sonderbar zugerichtetes geistiges Erbe". Modernità e storicismo nel film muto austriaco

18.00

Pausa

18.30

Fulvio Salimbeni (Udine)
Letteratura, cinema e storia: Verso la libertà di Arthur Schnitzler

Venerdì 16 novembre

MODERA MATTEO GALLI

9.00

Lorenzo Bellettini (Cambridge)
Due viennesi scrivono per il cinema: Arthur Schnitzler e Felix Salten

10.00

Arno Rußegger (Klagenfurt)
Nebenrollen. Hans Moser spielt Schnitzler

11.00

Pausa

11.30

Ester Saletta (Vienna/Bergamo)
Arthur Schnitzler: immaginare il femminile. Esempi letterari e cinematografici

12.30

Manfred Kammer (Halle)
Filmspuren – Zum Einfluss des Films auf Schnitzlers Schaffensprozess

MODERA LEONARDO QUARESIMA

15.00

Matteo Galli (Ferrara)
Arthur Schnitzler e il cinema italiano

16.00

Karin Moser (Wien)
Vienna meets Hollywood: Arthur Schnitzler in zeitgenössischen US-amerikanischen Filmproduktionen

17.00

Pausa

17.30

Giuseppe Farese (Bari)
Arthur Schnitzler – Stanley Kubrick: un duello senza vincitori

18.30

Maria Teresa Dal Monte (Milano)
Traumnovelle: la sceneggiatura di Arthur Schnitzler

Sabato 17 novembre

MODERA GIUSEPPE FARESE

9.30

Michael Rohrwasser (Wien)
Arthur Schnitzler geht ins Kino

10.30

Konstanze Fliedl (Wien)
Schnitzlers Blinde

11.30

Pausa

12.00

Luigi Reitani (Udine)
Arthur Schnitzler sceneggiatore delle sue opere

Per tutta la durata del convegno è a disposizione del pubblico un servizio di traduzione simultanea, curato da Petra Brauns e Gabriella Del Rosso.

**Girotondo. Arthur Schnitzler e il cinema
Rassegna cinematografica a cura di Clara
Buonanno e Francesco Pitassio**

UDINE – PORDENONE – TRIESTE
NOVEMBRE 2007 – MARZO 2008



Visionario
Udine, via Asquini 33

**Mercoledì 14 novembre
Serata LA SIGNORINA ELSE**

ore 21.00 *Fräulein Else* (Paul Czinner, 1929, 90'),
35mm., copia restaurata, con accompagnamento musicale, did. it.
ore 22.30 *Fräulein Else* (Hans-Jürgen Syberberg, 1987, 115'),
proiezione video, v.o. con sottotit. it.
Proiezioni replicate giovedì 15 novembre a Cinemazero (Pn) dalle ore 19.30

**Venerdì 16 novembre
Serata DOPPIO SOGNO**

ore 21.00 *Eyes Wide Shut* (Stanley Kubrick, 1999, 159'),
35mm., v.o. con sottotit. it.
ore 23.30 *Ad un passo dall'aurora* (Mario Bianchi, 1989, 85'),
proiezione video, v.o. it.
Proiezioni replicate giovedì 22 novembre a Cinemazero (Pn) dalle ore 19.30

**Martedì 20 novembre
Serata AMORETTO**

ore 20.30 Letture schnitzleriane di Rita Maffei
ore 21.00 *Elskovsleg* (Holger Madsen, 1914, 15'), proiezione video, did. ingl.
Liebelei (Max Ophuls, 1932, 90'), 35mm., v.o. con sottotit. it.
ore 22.45 *L'amante pura (Christine)* (Pierre Gaspard-Huit, 1958, 100'),
proiezione video, v.it., per gentile concessione di MEDASET
Proiezioni replicate giovedì 29 novembre a Cinemazero (Pn) dalle ore 19.30

**Martedì 27 novembre
Serata GIROTONDO**

ore 20.30 Letture schnitzleriane di Massimo Somaglino, in collaborazione con l'Associazione Industriali della Provincia di Udine
ore 21 *La ronde. Il piacere e l'amore (La ronde)* (Max Ophuls, 1950, 97'), 35mm., v.it.
ore 22.45 *La ronde* (Roger Vadim, 1964, 110'), proiezione video, v.o. con sottotit. ingl.
Proiezioni replicate giovedì 6 dicembre a Cinemazero (Pn) dalle ore 19.30

La rassegna proseguirà a Trieste nel 2008 in occasione del Trieste Film Festival (17-24 gennaio 2008) e di ulteriori appuntamenti a marzo.
Per info: Alpe Adria Cinema, tel. 040 3476076, www.triestefilmfestival.it